

## СПОРАЗУМИЕНИЕ ЗА ОБРАБОТВАНЕ И ЗАЩИТА НА ЛИЧНИ ДАННИ

Днес, 03.12 2019 г.,

Между

(1) „ЧЕЗ РАЗПРЕДЕЛЕНИЕ РАЗПРЕДЕЛЕНИЕ БЪЛГАРИЯ” АД, със седалище и адрес на управление: Република България, гр. София 1784, Столична община, район „Младост”, бул. „Цариградско шосе” № 159, БенчМарк Бизнес Център, вписано в Търговския регистър при Агенцията по вписванията с ЕИК: 130277958, ИН по ЗДДС: BG 130277958, представлявано от Ванчо Митов, в качеството му на упълномощен член на Управителния съвет на дружеството, редовно упълномощен с решение, отразено в т. 11 от Протокол № 490/23.10.2019 г. от редовно заседание на Управителния съвет на дружеството, от една страна (наричана по-нататък „ЧЕЗ РАЗПРЕДЕЛЕНИЕ“),

и

(2) „ДЖЕНЕРАЛИ ЗАСТРАХОВАНЕ“ АД, със седалище и адрес на управление Република България, гр. София 1504, район р-н Оборище, бул. „Княз Александър Дондуков” № 68, представлявано от Данчо Данчев - в качеството му на Главен изпълнителен директор и Радослав Димитров – в качеството му на Изпълнителен директор, от друга страна (наричано по-нататък „ПОЛУЧАВАЩ АДМИНИСТРАТОР“), наричани по-нататък поотделно „Страна” и заедно „Страни”, се сключи следното Споразумение за обработване и защита на лични данни (наричано по-нататък „Споразумение”).

Доколкото Страните ще осъществяват обмен на лични данни, в който обмен всяка от Страните може да разкрива и съответно получава лични данни.

В съответствие с условията, посочени в настоящото Споразумение, Страните взаимно се договориха за следното:

### 1. Дефиниции:

При прилагане и тълкуване на настоящото Споразумение използваните термини ще имат следното значение:

1.1. „Договор“ е ДОГОВОР № 19-366 от 03.12 2019 г. между ЧЕЗ РАЗПРЕДЕЛЕНИЕ и ПОЛУЧАВАЩИЯ АДМИНИСТРАТОР.

1.2. „Регламент/а“: е Регламент (ЕС) 2016/679 на Европейския парламент и на Съвета от 27 април 2016 година, относно защитата на физическите лица във връзка с обработването на лични данни и относно свободното движение на такива данни и за отмяна на Директива 95/46/ЕО. Всички препратки към Регламента следва да бъдат разглеждани и като препратки към всички приложими норми от законодателството на Република България или на друга държава членка, които транспонират или са приети на основание на Регламента в българско национално право или съответно в националното право на друга държава членка.

1.3. „Приложими правила/ Приложими правила за защита на личните данни“ по смисъла на това Споразумение са Регламентът, както и всички други действащи и приложими нормативни актове (регламенти, закони, наредби и др.), кодекси на поведение и др. под., които уреждат защитата и обработването на Личните данни, както и всички приложими към обработването на Личните данни правила и политики на Страните.

1.4. „Лични данни“: са лични данни по смисъла на чл. 4 (1) от Регламента, които ЧЕЗ РАЗПРЕДЕЛЕНИЕ предоставя на ПОЛУЧАВАЩИЯ АДМИНИСТРАТОР във връзка с изпълнението на Договора.

1.5. „Субект на данни“: е субект на данни по смисъла чл. 4 (1) от Регламента, за който се отнасят предоставените Лични данни в съответствие с настоящото Споразумение. Категориите Субекти на данни са изброени в чл. 3.3 от настоящото Споразумение по-долу.

1.6. Всички термини и определения, използвани в настоящото Споразумение, за които не е посочена дефиниция в настоящото Споразумение, имат значението, използвано в Договора, а ако в Договора няма такова, имат значението, дадено им в Регламента, или, ако не са дефинирани в Регламента, значението, дадено им съответните други Приложими правила. Това включва термините „Администратор“, „Обработващ“, „Обработване“ и др.

### 2. Предмет и срок

2.1. Във връзка с и за целите на изпълнението на Договора ЧЕЗ РАЗПРЕДЕЛЕНИЕ ще предоставя на ПОЛУЧАВАЩИЯ АДМИНИСТРАТОР, посочените в т. 3.1 Лични данни относно Субектите на данни.

2.2. Всяка от Страните действа като администратор на Личните данни по отношение на обработването, което извършва за осъществяването на своята дейност, освен ако изрично не е уговорено друго между Страните. Във връзка с горното всяка от Страните се задължава да спазва Приложимите правила за защита на личните данни, както и всеки специален закон относно режима на информацията, която обработва в рамките на дейността си.

2.3. ЧЕЗ РАЗПРЕДЕЛЕНИЕ гарантира, че е уредил по подходящ начин отношенията си със Субектите на данните и разполага с надлежно и валидно правно основание за законосъобразното предоставяне на Личните данни към ПОЛУЧАВАЩИЯ АДМИНИСТРАТОР, включително, но не само че е предоставил пълна, ясна и разбираема информация на Субектите на данните относно осъществявания обмен на Лични данни.

2.4. ПОЛУЧАВАЩИЯТ АДМИНИСТРАТОР гарантира, че обработването на предоставените му от ЧЕЗ РАЗПРЕДЕЛЕНИЕ Лични данни ще се осъществява на територията на: Република България.

2.5. Настоящото Споразумение е неразделна част от Договора.

2.6. Настоящото Споразумение влиза в сила, считано от датата на влизане в сила на Договора и се прилага за целия му срок на действие.

### 3. Видове Лични данни, Субекти, Основание и Срок на обработването

3.1. ЧЕЗ РАЗПРЕДЕЛЕНИЕ ще предоставя на ПОЛУЧАВАЩИЯ АДМИНИСТРАТОР следните видове Лични данни:

- Три имена;
- Длъжност;
- Служебен телефон;
- Служебна електронна поща;
- Подписи на физически лица.

3.2. ЧЕЗ РАЗПРЕДЕЛЕНИЕ предоставя Личните данни по т. 3.1 на ПОЛУЧАВАЩИЯ АДМИНИСТРАТОР и съответно ПОЛУЧАВАЩИЯТ АДМИНИСТРАТОР ще обработва и използва Личните данни за целите на изпълнение на предмета на договора и на основание на Кодекса на застраховането.

3.3. Личните данни по т. 3.1 се отнасят до следните категории Субекти на данни: служители на ЧЕЗ РАЗПРЕДЕЛЕНИЕ и други участници в застрахователните събития.

3.4. ЧЕЗ РАЗПРЕДЕЛЕНИЕ предоставя на ПОЛУЧАВАЩИЯ АДМИНИСТРАТОР Личните данни въз основа на сключения между тях Договор № ..... от .....

3.5. ПОЛУЧАВАЩИЯТ АДМИНИСТРАТОР ще обработва личните данни по т. 3.1 за срока на действие на договора. ПОЛУЧАВАЩИЯТ АДМИНИСТРАТОР може да обработва Личните данни и в срок, по-дълъг от посочения, ако правилата на ПОЛУЧАВАЩИЯ АДМИНИСТРАТОР и действащото законодателство изискват обработването им за такива по-дълги срокове.

### 4. Технически и организационни мерки

4.1. ПОЛУЧАВАЩИЯТ АДМИНИСТРАТОР гарантира на ЧЕЗ РАЗПРЕДЕЛЕНИЕ, че прилага подходящи технически и организационни мерки в съответствие с изискванията на Регламента и Приложимите правила за защита на личните данни и се задължава да осигурява защита на правата на Субектите на данни.

4.2. ПОЛУЧАВАЩИЯТ АДМИНИСТРАТОР гарантира на ЧЕЗ РАЗПРЕДЕЛЕНИЕ, че персоналот, който ще има достъп до Личните данни, е преминал встъпителни и ще преминава регулярни обучения по обработване и защита на Личните данни, съобразени с конкретните дейности по обработване и конкретните рискове, свързани с обработването на Лични данни. ПОЛУЧАВАЩИЯТ АДМИНИСТРАТОР също гарантира, че всяко лице, което ще има достъп до Лични данни, е поело ангажимент за поверителност или е задължено по закон да спазва поверителност.

### 5. Задължения на ПОЛУЧАВАЩИЯ АДМИНИСТРАТОР

5.1. ПОЛУЧАВАЩИЯТ АДМИНИСТРАТОР се задължава да:

5.1.1. обработва Личните данни при спазване на Регламента и всички други Приложими правила за защита на личните данни, включително, но не само:

а) при спазване на принципите, свързани с обработването на лични данни и само доколкото е налице правно основание за съответното обработване;

б) прилага подходящи технически и организационни мерки в съответствие с изискванията на Регламента и на настоящото Споразумение и всички други Приложими правила за защита на личните данни, включително;

в) спазва задълженията си за уведомяване на надзорния орган и на Субектите на данните за нарушение на сигурността на Личните данни.

5.1.2. уведомява незабавно ЧЕЗ РАЗПРЕДЕЛЕНИЕ в случай:

а) на каквито и да е дейности по разследване, предприети от надзорен орган по защита на личните данни по отношение на обработването на Личните данни;

б) че е налице законово задължение за, или е налице искане на държавен, съдебен и/или друг орган на власт за предоставяне на Лични данни, освен в случаите, когато такова уведомяване противоречи на императивни норми на закона;

в) на отпадане на правното основание за обработването на Личните данни;

5.1.3. уведомява ЧЕЗ РАЗПРЕДЕЛЕНИЕ незабавно и при всички случаи преди или най-късно едновременно с уведомяването на надзорния орган по защита на личните данни за всяко нарушение или подозрение за нарушение на сигурността на Личните данни.

5.1.4. подпомага и да оказва пълно съдействие на ЧЕЗ РАЗПРЕДЕЛЕНИЕ за изпълнението на задълженията на ЧЕЗ РАЗПРЕДЕЛЕНИЕ, свързани с обработването и защитата на Личните данни, съгласно изискванията на Регламента и на всички други Приложими правила за защита на личните данни; включително, но не само:

- а) за изпълнение на искания за упражняване на правата на Субектите на данни;
- б) за уведомяване на надзорния орган и на Субектите на данни за нарушение на сигурността на Личните данни;
- в) при провеждане от страна на надзорния орган по защита на личните данни на разследвания, свързани със защитата на Личните данни.

5.1.5. да обезщети всички вреди, които дадено лице може да претърпи в резултат на обработване на Лични данни от страна на ПОЛУЧАВАЩИЯ АДМИНИСТРАТОР, което обработване нарушава Регламента или други Приложими правила за защита на личните данни, освен ако ПОЛУЧАВАЩИЯТ АДМИНИСТРАТОР не докаже, че по никакъв начин не е отговорен за вредите.

5.2. ПОЛУЧАВАЩИЯТ АДМИНИСТРАТОР се задължава да не се обработва Личните данни за цели, различни от целите по т. 3.2, както и да не обработва Личните данни по начин, несъвместим с тези цели. За всяко обработване на Личните данни за цели, различни от целите по т. 3.2, ПОЛУЧАВАЩИЯТ АДМИНИСТРАТОР се задължава предварително да уреди по подходящ начин отношенията си със Субектите на данните, въз основа на надлежно и валидно правно основание за законосъобразното им обработване, включително, но не само да предостави предварително на Субектите пълна, ясна и разбираема информация относно това обработване.

5.3. В случаите по т. 5.2, изречение последно ПОЛУЧАВАЩИЯТ АДМИНИСТРАТОР:

5.3.1. носи пълна отговорност за законосъобразността на обработването на Личните данни и за спазването на правата на Субектите на данните и на всички Приложимите правила за защита на личните данни;

5.3.2. в случай на проверки и разследвания от надзорния орган по защита на личните данни или при искания от Субектите на данни за упражняване на правата им да оказва пълно съдействие на ЧЕЗ РАЗПРЕДЕЛЕНИЕ, включително, но не само, като предоставя надлежни доказателства за изпълнение на задълженията му по това Споразумение и по Приложимите правила за защита на личните данни и за наличието на валидно правно основание за обработването на Личните данни.

## 6. Задължения на ЧЕЗ РАЗПРЕДЕЛЕНИЕ

6.1. ЧЕЗ РАЗПРЕДЕЛЕНИЕ се задължава:

6.1.1. да уреди по подходящ начин отношенията си със Субектите на данни с оглед осигуряване на законосъобразното осъществяване на необходимото за изпълнението на Договора и на настоящото Споразумение предоставяне на Лични данни;

6.1.2. при предоставяне на Личните данни към ПОЛУЧАВАЩИЯ АДМИНИСТРАТОР да осигури прилагането на подходящи технически и организационни мерки в съответствие с изискванията на Регламента и на всички други Приложими правила за защита на личните данни включително, но не само като гарантира, мерки срещу случайно или неправомерно унищожаване, загуба, промяна, неразрешено разкриване или достъп до Личните данни;

6.1.3. да подпомага и да оказва пълно съдействие на ПОЛУЧАВАЩИЯ АДМИНИСТРАТОР за изпълнението на задълженията на ПОЛУЧАВАЩИЯ АДМИНИСТРАТОР, свързани с обработването и защитата на Личните данни, съгласно изискванията на Регламента и на всички други Приложими правила за защита на личните данни; включително, но не само за уведомяване на надзорния орган и на Субектите на данни за нарушение на сигурността на Личните данни;

6.1.4. да уведоми незабавно ПОЛУЧАВАЩИЯ АДМИНИСТРАТОР в случай че правното основание за обработване на Личните данни от страна на ПОЛУЧАВАЩИЯ АДМИНИСТРАТОР отпадне;

6.1.5. в случай на проверки и разследвания от надзорния орган по защита на личните данни или при искания от Субектите на данни за упражняване на правата им да оказва пълно съдействие на ПОЛУЧАВАЩИЯ АДМИНИСТРАТОР, включително, но не само, като предоставя надлежни доказателства за изпълнение на задълженията му по това Споразумение и по Приложимите правила за защита на личните данни и за наличието на валидно правно основание за предоставянето на Личните данни.

## 7. Превъзлагане на дейности по обработване на Личните данни

7.1. Всяка от Страните може да превъзлага обработването на Личните данни на обработващи личните данни лица съобразно Приложимите правила за защита на личните данни.

7.2. Всяка от Страните е длъжна да поддържа актуален регистър на всички обработващи, на които е възложила дейности по обработване на Личните данни. Регистърът следва да съдържа пълното име/ наименование и данните за връзка на обработващия, на длъжностното лице по защита на данните (ако има такова); както и категориите дейности по обработване, извършвани от съответния обработващ.

## 8. Отправяне на запитвания и получаване на информация

8.1. Страните имат право по всяко време да отправят запитвания и да получават информация от другия АДМИНИСТРАТОР относно обработването на предоставените Лични данни в съответствие с настоящото Споразумение, доколкото съобщаването на тази информация не нарушава правата и

свободите на Субектите на данни. Информацията по направеното запитване се предоставят от АДМИНИСТРАТОРА в срок до 10 (десет) дни, считано от получаване на съответното запитване, или в друг, съгласуван между страните, подходящ срок за съответното запитване., .

### 9. Поверителност

Страните се задължават да третират настоящото Споразумение като конфиденциално. Разкриване на обстоятелства по настоящото Споразумение може да се извърши само пред компетентен държавен орган или пред други предвидени в закона лица по предвиден в закона ред.

### 10. Допълнителни разпоредби

10.1. Всички уведомления, дължими по настоящото Споразумение, трябва да бъдат в писмена форма и следва да бъдат изпратени по пощата или по e-mail на следните координати:

За ЧЕЗ РАЗПРЕДЕЛЕНИЕ:

Длъжностно лице по защита на данните / лице за контакт:

Лазар Георгиев Чифлигаров

Директор Защита На Личните Данни

Адрес: София, бул. Цариградско шосе 159

e-mail: [lazar\\_chiffigarov@cez.bg](mailto:lazar_chiffigarov@cez.bg)

За ПОЛУЧАВАЩИЯ АДМИНИСТРАТОР:

Длъжностно лице по защита на данните / лице за контакт:

Христиана Борова

Отговорник по защита на личните данни

Адрес: гр. София, бул. „Княз Ал. Дондуков“ № 68

e-mail: [hristiana.borova@generalii.com](mailto:hristiana.borova@generalii.com)

10.2. В случай, че ПОЛУЧАВАЩИЯТ АДМИНИСТРАТОР съхранява Лични данни след прекратяване действието на Договора или на конкретни дейности по обработване на Лични данни, ПОЛУЧАВАЩИЯТ АДМИНИСТРАТОР уведомява ЧЕЗ РАЗПРЕДЕЛЕНИЕ за правното основание за съхранение, както и се съгласява и гарантира, че ще ги съхранява при спазване на Регламента и на другите Приложими правила за защита на личните данни.

10.3. В случай че някоя/и от клаузите по настоящото Споразумение се окаже/окажат недействителна/и, това няма да влече недействителност на Споразумението, на други клаузи или негови части. Недействителната клауза ще бъде заместена от повелителните норми на закона или установената практика

10.4. Спрямо настоящото Споразумение се прилага правото, приложимо върху Договора.

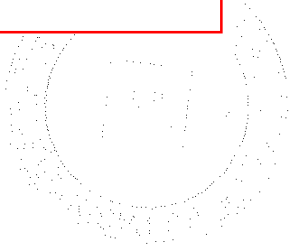
Настоящото Споразумение се изготви в два еднообразни екземпляра – по един за всяка Страна и се подписа, както следва:

За ЧЕЗ РАЗПРЕДЕЛЕНИЕ БЪЛГАРИЯ:

На основание чл.36а ал.3 от ЗОП

За ПОЛУЧАВАЩИЯ АДМИНИСТРАТОР:

На основание чл.36а ал.3 от ЗОП



На основание чл.36а ал.3 от ЗОП